***Parashah 40: Balak (Balac) 22:2-25-9***

*[En años regulares leer con la* [*Parashah 39*](http://israelmesianico2.zobyhost.com/parashottki.html/parasha.html)*, en años bisiestos por separado]*

2 Ahora Balak el hijo de Tzippor vio todo lo que Yisra'el había hecho a los Emori;

3 Moav tenía mucho temor del pueblo; porque había tantos de ellos; Moav estaba sobrecogido con terror a causa de los hijos de Yisra'el.

4 Así que Moav le dijo a los jefes de Midyan: "Esta horda se lamerá todo alrededor de nosotros, como un buey se lame la hierba en el campo."

Balak el hijo de Tzippor era el rey de Moav en ese tiempo.

5 Él envió mensajeros a Bilaam el hijo de Beor, a Petor junto al Río [Eufrates] en su tierra natal, para decirle:

"Escucha, un pueblo ha salido de Mitzrayim, se ha esparcido por toda la tierra y se ha asentado junto a mí.

6 Por lo tanto, por favor ven, y maldice a este pueblo por mí, porque son más fuertes que yo. Quizá yo pueda golpearlos y echarlos de esta tierra, porque yo sé que a cualquiera que tú bendigas está de hecho bendecido, y cualquiera que tú maldigas está de hecho maldecido."

7 Los jefes de Moav y Midyan se fueron tomando con ellos pago para adivinación, vinieron a Bilaam y le hablaron las palabras de Balak.

8 Él les dijo a ellos: "Quédense aquí esta noche y yo traeré cualquier respuesta que *YAHWEH* me dé." Así que los príncipes de Moav se quedaron con Bilaam.

9 Elohim vino a Bilaam, y le dijo a él: "¿Quiénes son estos hombres contigo?"

10 Bilaam dijo a Elohim: "Balak el hijo de Tzippor, rey de Moav, me ha enviado este mensaje:

11 'El pueblo que salió de Mitzrayim se ha esparcido por la tierra y ha acampado cerca de mí; ahora, ven y maldícelos por mí; quizá yo podré pelear contra ellos y echarlos de la tierra.'"

12 Elohim respondió a Bilaam: "Tú no irás con ellos, no maldecirás al pueblo, porque ellos están bendecidos."

13 Bilaam se levantó en la mañana y dijo a los príncipes de Balak: "Regresen rápidamente a su señor, porque *YAHWEH* rehúsa darme permiso para ir con ustedes."

14 Los príncipes de Moav se levantaron, regresaron a Balak, y dijeron: "Bilaam rehúsa venir con nosotros."

15 Balak envió príncipes otra vez, más de ellos y de rango más elevado que el primer grupo. 16 Ellos fueron a Bilaam y le dijeron a él: "Aquí está lo que Balak el hijo de Tzippor dice: 'Por favor no dejes que nada te detenga en venir a mí.

17 Yo te recompensaré muy bien, y lo que tú me digas yo lo haré. Así que por favor ven, y maldice a este pueblo por mí.'"

18 Bilaam respondió a los sirvientes de Balak: "Aun si Balak me fuera a dar su palacio lleno de plata y oro, yo no puedo ir por encima de la palabra de *YAHWEH* mi Elohim para hacer nada grande o pequeño en mi mente.

19 Ahora, por favor, tú también, quédate aquí esta noche; para poder averiguar qué otra cosa *YAHWEH* me dirá."

20 Elohim vino a Bilaam durante la noche y le dijo a él: "Si los hombres han venido a llamarte, levántate y ve con ellos; pero haz sólo lo que Yo te diga."

21 Así que Bilaam se levantó en la mañana, ensilló su asna y fue con los príncipes de Moav. 22 Pero la ira de Elohim se encendió porque él fue, y el *Malaj* de *YAHWEH* se estacionó a sí mismo en la senda para interrumpir su paso. Él iba montado en su asna, y sus dos sirvientes estaban con él.

23 El asna vio al *Malaj* de *YAHWEH* parado en el camino, con la espada desenfundada en mano; así que el asna se volvió del camino hacia el campo, y Bilaam tuvo que golpear al asna para llevarla de nuevo al camino.

24 Entonces el *Malaj* de *YAHWEH* se paró en el camino donde se volvió estrecho mientras pasaba entre las viñas y tenía paredes de piedra en ambos lados.

25 El asna vio al *Malaj* de *YAHWEH* empujó contra la pared, machacando el pie de Bilaam contra la pared. Así que él la golpeó otra vez.

26 El *Malaj* de *YAHWEH* se movió hacia delante y se paró en un lugar tan estrecho que no había espacio para volverse a la derecha ni a la izquierda.

27 Otra vez el asna vio al *Malaj* de *YAHWEH* y se echó debajo de Bilaam, lo cual lo enfureció tanto que le pegó al asna con un palo.

28 Pero *YAHWEH* facultó al asna para hablar, y le dijo a Bilaam: "¿Qué te he hecho a ti para hacerte golpearme estas tres veces?"

29 Bilaam dijo al asna: "¡Es porque te estás burlando de mí! ¡Quisiera tener una espada en mi mano; te mataría aquí mismo!"

30 El asna dijo a Bilaam: "¿Yo soy tu asna, correcto? ¿Me has montado toda tu vida, correcto? ¿Te he tratado alguna vez como ésta?" "No," él admitió.

31 Entonces *YAHWEH* abrió los ojos de Bilaam, para que pudiera ver al *Malaj* de *YAHWEH* parado en el camino con su espada desenvainada en mano, y él inclinó su cabeza y cayó de bruces.

32 El *Malaj* de *YAHWEH* le dijo a él: "¿Por qué le pegaste así a tu asna tres veces? Yo he venido aquí para interrumpir tu paso, porque tú te estás apresurando para oponerte a mí.

33 ¡El asna me vio y se volvió a un lado estas tres veces; y ciertamente, si ella no se hubiera apartado de mí, Yo ya te hubiera matado y a ella la hubiera dejado viva!"

34 Bilaam dijo al *Malaj* de *YAHWEH*: "Yo he pecado. Yo no sabía que Tú estabas en el camino para bloquearme. Ahora, por lo tanto, si lo que estoy haciendo no tecomplace, regresaré."

35 Pero el *Malaj* de *YAHWEH* dijo a Bilaam: "No, sigue con los hombres; pero dirás solamente lo que Yo te diga que digas." Así que Bilaam siguió con los príncipes de Balak.

36 Cuando Balak oyó que Bilaam había venido, él salió a recibirlo en la ciudad de Moav en la frontera de Arnon, en los extremos más alejados de su territorio.

37 Balak dijo a Bilaam: "¡Yo te mandé a llamar más de una vez! ¿Por qué no viniste a mí? ¿Pensaste que yo no te podía pagar lo suficiente?"

38 Bilaam respondió a Balak: "¡Mira, ya he venido a ti! Pero yo no tengo ningún poder en mí mismo para decir nada. La palabra que Elohim ponga en mi boca es lo que diré."

39 Bilaam fue con Balak. Cuando ellos llegaron en Kiryat-Hutzot,

40 Balak sacrificó ganado y ovejas, entonces envió a Bilaam y los príncipes con él. 41 En la mañana Balak tomó a Bilaam y lo llevó a los lugares más altos de Baal; desde allí él podía ver una porción del pueblo.

23

1 Bilaam dijo a Balak: "Edifícame siete altares aquí, y prepárame siete toros y siete carneros aquí."

2 Balak hizo como Bilaam había dicho; entonces Balak y vilma ofrecieron un toro y un carnero en cada altar.

3 Bilaam dijo a Balak: "Párate junto a tu ofrenda quemada mientras yo me voy; quizá *YAHWEH* venga a encontrarse conmigo; y lo que El me muestre yo te lo diré." Él fue a una colina yerma.

4 Elohim se encontró con Bilaam, quien le dijo a él: "Yo preparé siete altares y ofrecí un toro y un carnero en cada altar."

5 Entonces *YAHWEH* puso una palabra en la boca de Bilaam, y dijo: "Vete de vuelta a Balak, y habla como Yo te diga."

6 Fue de vuelta a él, y allí, parado junto a la ofrenda quemada, él con todos los príncipes de Moav,

7 él hizo este pronunciamiento:

"Balak, el rey de Moav, me trae desde Aram, desde las colinas del este, diciendo:

'Ven, maldice a Ya'akov por mí; ven y denuncia a Yisra'el.'

8 "¿Cómo puedo yo maldecir a aquellos que Elohim no ha maldecido?

¿Cómo voy a condenar a aquellos que *YAHWEH* no ha condenado?

9 "Desde la cumbre de las rocas yo los veo, desde las colinas yo los contemplo – sí, un pueblo que habitará solo y no será reconocida como una de las naciones.

10 "¿Quién ha calculado exactamente la *zera* de Ya'akov o quien enumerará la cuarta parte de Yisra'el?

¡Que yo alma muera como el alma de los justos!

¡Que mi *zera* sea como la *zera* de ellos!"

11 Balak dijo a Bilaam: "¿Qué me has hecho? ¡Para maldecir a mis enemigos es la razón porque te he traído; y, aquí, tú los has bendecido totalmente!

12 El respondió: "¿No debo tener cuidado de decir justo lo que *YAHWEH* ponga en mi boca?"

13 Balak le dijo a él: "Está bien, ven conmigo a otro lugar donde los puedas ver. Tú verás sólo algunos de ellos, no a todos; pero los puedes maldecir por mí desde allí."

14 Él lo llevó por entre el campo de Tzofim a la cumbre de la Cordillera de Pisgah, edificó siete altares y ofreció un toro y un carnero en cada altar.

15 Bilaam dijo a Balak: "Párate aquí junto a tu ofrenda quemada, mientras yo voy a un encuentro."

16 *YAHWEH* se encontró con Bilaam, puso una palabra en su boca, y dijo: "Ve de vuelta a Balak, y habla como Yo te digo."

17 Vino a él y se paró junto a la ofrenda quemada, con todos los príncipes de Moav. Balak le preguntó: "¿Qué dijo *YAHWEH*?"

18 Entonces Bilaam hizo este pronunciamiento:

"¡Levántate, Balak, y escucha!

¡Vuelve tus oídos a mí, hijo de Tzippor!

19 "Elohim no es un humano que miente ni como un hijo de hombre para ser amenazado.

¿Dirá El y no lo hará?

¿Hablará El y no cumplirá Su palabra?

20 He aquí que he recibido orden de bendecir; yo bendeciré y no me volveré.

21 "Nadie ha visto iniquidad en Ya'akov, ni ha percibido perversidad en Yisra'el;

*YAHWEH* su Elohim está con ellos y aclamado como Rey entre ellos.

22 "Elohim fue quien los sacó de Mitzrayim, él tiene como si fuera la gloria de un unicornio;

23 así que uno no puede poner hechizo sobre Ya'akov ni la magia funcionará contra Yisra'el.

Ahora puede ser dicho de Ya'akov y Yisra'el:

'¿Qué es esto que Elohim ha hecho?'

24 "Aquí hay un pueblo levantándose como una leona; como un león se exalta a sí – él no se echará hasta que devore la presa y beberá la sangre del muerto."

25 Balak dijo a Bilaam: "Obviamente, tú no los maldecirás. ¡Pero por lo menos no los bendigas!"

26 Sin embargo, Bilaam respondió: "¿No te advertí que tengo que decir todo lo que *YAHWEH* dice?"

27 Balak dijo a Bilaam: "Ven, ahora te llevaré a otro lugar; quizá complacerá a Elohim que tú los maldigas por mí desde allí."

28 Balak llevó a Bilaam a la cumbre del Peor, mirando al desierto.

29 Bilaam dijo a Balak: "Edifica siete altares para mí aquí, y prepara siete toros y siete carneros."

30 Balak hizo como Bilaam dijo y ofreció un toro y un carnero en cada altar.

24

1 Cuando Bilaam vio que complacía a *YAHWEH* bendecir a Yisra'el, él no fue, como las otras veces, ni hizo uso de augurios, sino miró a lo lejos hacia el desierto.

2 Bilaam levantó sus ojos y vio a Yisra'el acampado tribu por tribu. Entonces el *Ruaj* de Elohim vino sobre él,

3 y él hizo este pronunciamiento. "Él tomó una parábola, y dijo: Bilaam hijo de Beor dice; el hombre que ve verdad dice,

4 él dice quien oye los oráculos del *Shaddai*; que vio una visión de Elohim mientras dormía, sus ojos fueron abiertos:

5 ¡Qué bellas es tuse habitación, Ya'akov; y tus tiendas, Yisra'el!

6 Como arboledas con sombra, como jardines en la ribera, como tiendas plantadas por *YAHWEH*.

Como árboles de cedro junto al agua.

7 "Vendrá un hombre de su *zera*, y El regirá sobre muchas naciones; y el Reino de Elohim será exaltado y su reino será aumentado.

8 Elohim, quien lo sacó de Mitzrayim, Él lo ha hecho como si fuera la gloria de un unicornio.

Ellos consumirán las naciones de sus enemigos,

Vaciará sus tuétanos, atravesarán con sus flechas a sus enemigos.

9 "Cuando ellos se acuestan ellos se encorvan como león, o como una leona – ¿quién se atreve a despertarla?

¡Benditos serán todos los que te bendigan!

¡Malditos serán todos los que te maldigan!"

10 Balak se encendió con furia contra Bilaam. El golpeó sus manos juntas y dijo a Bilaam: "Yo te mandé a llamar para maldecir a mis enemigos. Pero mira, no has hecho más que bendecirlos – ¡lo has hecho tres veces!

11 ¡Ahora mejor escapa a tu propio lugar! Yo había planeado recompensarte muy bien, pero ahora *YAHWEH* te ha privado de pago."

12 Bilaam respondió a Balak: "¿No dije a los mensajeros que enviaste

13 que aun si Balak me diera su palacio lleno de plata y oro, yo no podía de mi propio acuerdo ir por encima de la palabra de *YAHWEH* para hacer bien o mal? ¿Y que lo que *YAHWEH* dijera es lo que yo diría?

14 Pero ahora que voy de vuelta a mi propio pueblo, ven, yo te advertiré lo que este pueblo hará a tu pueblo en el *ajarit-hayamim*.

15 Así que él hizo este pronunciamiento:

"Él tomó su parábola y dijo, Bilaam el hijo de Beor dice:

El hombre que ve, verdad dice;

16 oyendo los oráculos de Elohim; recibiendo el conocimiento de *Elyon*, sabe, y habiendo visto una visión de *Shaddai* en sus sueños, sus ojos fueron abiertos;

17 "Yo lo veo, pero no ahora; yo lo contemplo, pero no pronto – una estrella saldrá de Ya'akov, un hombre se levantará de Yisra'el, para destrozar los príncipes de Moav y saqueará a todos los hijos de Shet.

18 Y Edom será una herencia, Esav su enemigo será una herencia a Yisra'el.

Yisra'el se portará valientemente,

19 De Ya'akov se levantará alguien que reinará, y él destruirá de la ciudad aquel que escapa."

20 El vio a Amalek tomó esta parábola y dijo:

"Primera entre las naciones es Amalek, pero su *zera* perecerá.

21 El vio a los Keini tomó esta parábola y dijo:

"A pesar que tu morada está firme, tu nido puesto en la roca,

22 A pesar que Keini tenga un luga r de escondite hábilmente encontrado Los Ashurim se lo llevarán cautivo."

23 Y miró hacia Og y tomó esta parábola y dijo:

"¡O no! ¿Quién puede vivir cuando Elohim hace esto?

24 Y uno vendrá de las manos de Kittim y afligirá a Ashur y afligirá a Heber [Ivrim], pero ellos perecerán juntos."

25 Entonces Bilaam se levantó, se fue y regresó a su casa; y Balak también fue por su camino.

251 Yisra'el se quedó en Sheetim, y allí el pueblo comenzó a prostituirse con las hijas de Moav.

2 Estas mujere s invitaron al pueblo a los sacrificios de sus dioses, donde el pueblo comió y se inclinó a sus dioses.

3 Con Yisra'el así unido a Baal-Peor, la furia de *YAHWEH* se encendió contra Yisra'el.

4 *YAHWEH* dijo a Moshe: "Toma a todos los príncipes del pueblo, y ahórcalos mirando al sol delante de *YAHWEH*, para que la furia ardiente de *YAHWEH* se vuelva de Yisra'el."

5 Moshe dijo a los jueces de Yisra'el: "Cada uno de ustedes pondrá a muerte aquellos en su tribu que se han unido a Baal-Peor."

6 Justo entonces, a la vista de Moshe y de toda la congregación de los hijos de Yisra'el, mientras ellos estaban llorando a la entrada del Tabernáculo del Testimonio, un hombre de los hijos de Yisra'el vino por allí, trayendo a su familia una mujer de Midyan.

7 Cuando Pinjas el hijo de Eleazar, el hijo de Aharon el *kohen*, lo vio, él se levantó de entre el medio de la multitud, tomó una lanza en su mano,

8 y persiguió al hombre de Yisra'el hasta la parte interna de la tienda, donde lanzó la lanza a través de ambos de ellos – el hombre de Yisra'el y la mujer por su estómago. Así fue detenida la plaga entre el pueblo; 9 sin embargo, 24,000 murieron en la plaga.

***Haftarah Balak: Mijah (Miqueas) 5:6-6:8***

***Lecturas sugeridas del Brit Hadashah para la Parashah Balak:***

***2 Kefa (Pedro) 2:1-22; Yahudáh (Judas) 11; Revelación 2:14-15***